

АВСТРАЛИЯ

1 =

АВСТРАЛИЙСКОЕ ПОСОЛЬСТВО
КРОПОТКИНСКИЙ ПЕР. 13
МОСКВА
ТЕЛ. 7-095-956 6070
ФАКС. 7-095-956 6170

8 июля 1996

Его Превосходительству Г-ну Борису Николаевичу Ельцину
Президенту
Российской Федерации

Ваше Превосходительство,

Имею честь передать следующее послание от Дistinguished Г-на Джона Говарда, Премьер-министра Австралии.

"Мой дорогой Президент

От имени правительства и народа Австралии примите, пожалуйста, мои сердечные поздравления с Вашей исторической победой. Вы активно агитировали за данный результат и Ваши успехи вполне заслужены.

Ваша победа является заметной вехой на пути развития России как демократической страны и важным шагом в дальнейшем деле продвижения политической и экономической реформы, начатой вашей страной в 1991 году. Голоса российского народа символизируют собой твердую поддержку Вашей приверженности демократии и экономической реформе.

Я желаю Вам и Вашему правительству успехов в процессе осуществления государственного руководства и надеюсь на сотрудничество с Вами в деле развития дружеских отношений между нашими странами.

Искренне Ваш,

Джон Говард"

В качестве Посла в Российской Федерации я тоже хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы передать мои самые искренние поздравления по случаю Вашего переизбрания на пост Президента. Я надеюсь, что добрые отношения между Австралией и Российской Федерацией будут укрепляться и в предстоящем году. Примите, пожалуйста, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем уважении.

Дж. Р. Бентли
Посол

Перевел: *М. Колесников*

М. Колесников

Bentley
11807 96

09. JUL 1996



AMBASSADOR

AUSTRALIAN EMBASSY
KROPOTKINSKY PER. 13
MOSCOW
TEL. 7-095-956 6070
FAX. 7-095-956 6170

8 July 1996

H.E. Mr Boris Nikolaevich Yeltsin
President
The Russian Federation

Your Excellency

I have the honour to convey the following message from The Honourable Mr John Howard, Prime Minister of Australia.

"My Dear President

On behalf of the government and people of Australia, please accept my warm congratulations for your historic victory. You campaigned hard for this result, and your success is well deserved.

Your victory represents a landmark in Russia's development as a democratic nation and is an important step in continuing the course of political and economic reform your country embarked on in 1991. The Russian people's vote is a strong endorsement of your commitment to democracy and economic restructuring.

I wish you and your government well in meeting the challenges of national leadership and look forward to working with you to develop the friendly relations between our countries.

Yours sincerely

John Howard"

As Ambassador to the Russian Federation I would also like to take this opportunity to extend my warmest congratulations upon your re-election as President. I hope the good relations between Australia and the Russian Federation will continue to strengthen in the coming year. Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

GR Bentley

029906

08.07.96 17⁴⁰

г. Миронов М. А.

16.7 КАНЦЕЛЯРИЯ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ 17²⁵

29272	08.07.96
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	19:08:11

01.НОЯ1996* 7333

Handwritten mark